ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba



16de Jaargang | WOENSDAG 25 MEI 1955 | No. 2234

Eilandsraad zal oneffenheden uit subsidieverordening gaan halen

ORANJESTAD.— Het toepassen van de oude subsidieregeling heeft, naar het B.C. aan de Eilandsraad schreef, enkele moeilijkheden opgeleverd, d'e het B.C. gaarne wil doen opheffen. Aan de Raad is dan ook een ontwerp-eilandsverordening gezonden, dat beoogt deze punten op te heffen.

Het B.C. schrijft o.m.:

„De subsidies ten laste van de eilandskas worden verleend volgens de bepalingen, vervat in de Subsidieregeling instellingen openbaar nut. De instellingen kunnen in het algemeen wel aan de meeste bepalingen van deze regeling voldoen. Een uitzondering moet echter worden gemaakt voor artikel 8. Een strikte toepassing van dit artikel zou tot resultaat hebben, dat de meeste instellingen, welke wat doelstelling en werkzaamheden aangaat voor een subsidie in aanmerking komen, dit subsidie niet krijgen, en wel om de volgende redenen:

1e Een aantaal instellingen bezit geen enkel vermogen in de vorm van bijvoorbeeld effecten, huizen, banksaldi e.d. Ten behoeve van de werkzaamheden, welke zij verrichten, kunnen zij in enig jaar dus slechts uitgaven doen tot het beloop van de ontvangsten van dat jaar. Zijn de ontvangsten uitgeput, dan moet de instelling haar werkzaamheden voor dat jaar staken en de exploitatie-rekening aan het einde van het jaar is dan precies in evenwicht met het gevolg dat het volgende jaar geen subsidie wordt verleend op grond van artikel 8, eerste lid. Uiteraard blijft de mogelijkheid bestaan, dat de instelling een lening sluit tot voorlopige financiëring van de noodzakelijke uitgaven. De eventuele kosten van een dergelijke lening zouden bij een nadelig exploitatie-saldo echter ten laste van het eilandgebied komen. Zou een instelling enig vermogen bezitten, dan is zij niet geheel afhankelijk van de ontvangsten in enig jaar, doch kan de exploitatie-uitgaven gedeeltelijk bestrijden door intering van vermogen. Zulk een instelling zou dus wel een exploitatie-rekening met een nadelig saldo kunnen overleggen en een subsidie ontvangen, welk subsidie dan kan dienen om het vermogen weer op het oude peil te brengen. In zekere zin worden door het bepaalde in artikel 8 dus de „rijke" instellingen bevoordeeld.

2e Een instelling is verplicht haar werkzaamheden te beperken tot die, welke zij op het moment van subsidie-aanvrage verricht. Een uitbreiding der werkzaamheden vereist toch practisch altijd een zekere investering, welke investering dan bespaard zou moeten worden uit de voordelige saldi van de exploitatie-rekeningen (z.g. fondsvorming). Dit soort fondsvorming brengt de instelling dan wederom in strijd met artikel 8 van de Subsidieregeling. Nadrukkelijk moet erop worden gewezen, dat het bovenstaande uitsluitend geldt voor uitbreiding van werkzaamheden. Op bestaande investeringen kan worden afgeschreven en deze afschrijvingen dienen zeer zeker tot de jaarlijkse lasten te worden gerekend. Vervanging kan in deze dus geen moeilijkheden opleveren.

Uit het vorenstaande blijkt wel, dat het verlenen van subsidies meer bemoeilijkt wordt, dan strikt noodzakelijk is. Nevensgaand voorstel beoogt dan ook door wijziging der bestaande bepalingen de mogelijkheid te openen aan instellingen, welke naar doelstelling en aard der werkzaamheden voor subsidie in aanmerking komen, uitkeringen te doen ter financiëring van het nadelig verschil tussen inkomsten en uitgaven in het jaar, waarin deze plaatsvinden. Uiteraard zijn de wijzigingen zodanig geredigeerd, dat de zekerheid, dat het verleende subsidie aangewend wordt voor het doel, waarvoor het is gegeven, behouden blijft."

Alta Vista heden drie jaar herbouwd

ORANJESTAD. — Heden is het precies drie jaar geleden, dat het kapelletje op Alta Vista, nadat het herbouwd was, door Z.H. Exc. Mgr. A. van der Veen-Zeppenfeldt werd ingewijd. Tevens is het heden de verjaardag van O.L. Vrouwe van Alta Vista.

Stellig zullen velen ter gelegenheid van deze bijzondere dag optrekken naar de schilderachtige kapel. In de R.K. kerk op Playa zal er uit dankbaarheid een Plechtige gezongen H. Mis worden gecelebreerd.

Verliet eerst de Lago, daarna zijn huis

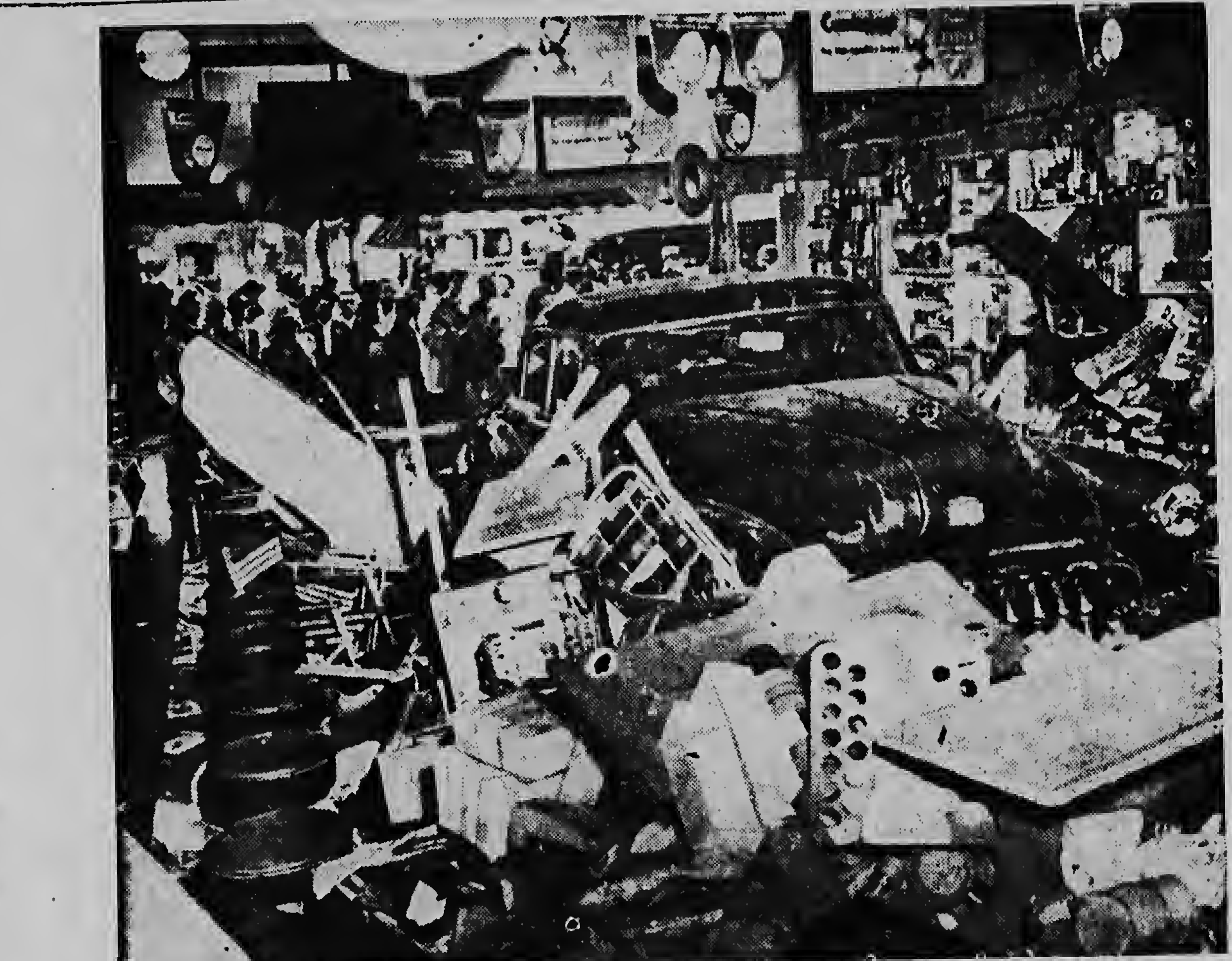
ORANJESTAD. — Aan de politiewacht in Noord verscheen Maandagavond J.K., die bezorgd bleek over het welzijn van zijn 60-jarige broer N. K., die na de woning Zondagmorgen te hebben verlaten, op dat ogenblik nog steeds niet teruggekeerd was. Een paar dagen te voren had N.K. zijn pensioen van de Lago ontvangen. De politie beloofde naar de man uit te kijken.

Data opvoeringen „Our Town" en „Tartuffe" nu vast

ORANJESTAD. — Van de heer H. van Ulzen, de door de Sticusa naar de West uitgezonden toneelspeler/regisseur, vernamen wij, dat het stuk „Our Town" de 17e Juni in het De Veer Theater op de planken zal komen. „Tartuffe" zal de eerste Juli volgen, eveneens in De Veer.

Dochter nam revanche en stak haar bed in brand

SAN NICOLAS. — De twintigjarige dochter van de familie M. te Rooi Hundo kon zich moeilijk verenigen met de kastijding, die haar moeder haar Maandagmiddag toedacht. Zij trok zich in haar slaapkamer terug en stak uit protest haar bed in brand. Toen de politie, wiens hulp was ingeroepen, ter plaatse verscheen, was het brandje reeds geblust. De dochter is niet geheel toerekeningsvatbaar.



Na eerst door een stoplicht te zijn gereden, vervolgens vier andere auto's van de weg te hebben geduwd, belandde mevrouw A. Brown in Detroit in een drugstore, waar zij bovenstaande ravage aanrichtte. Bij het binnen rijden schepte zij nog een voetganger en leverde hem, licht gewond, op de bumper voor de toonbank af. En dan zegt men nog dat dames achter het stuur niet onderdoen voor mannen. O.i. overtreffen ze het sterke geslacht.

Bestuur van Hollandia verdeelde de functies

ORANJESTAD. — Tijdens de op Maandag j.l. gehouden vergadering van het nieuw gekozen bestuur van de voetbalclub Hollandia werden de bestuursfuncties als volgt verdeeld:

Voorzitter is de heer M.G. Tromp; voorts werd de heer E. de Lange ondervoorzitter; M. J. Vos, secretaris; J. Ridderstap, 2e secretaris; B. Tromp penningmeester; F. Zievinger, 2e penningmeester; terwijl als commissarissen werden aangesteld de heren A. Lambertus, S. L. Tromp en A. Fingal. Wegens zijn drukke werkzaamheden had de heer L. V. Britten ontslag als bestuurslid aangevraagd en gekregen.

Het clubbestuur is vast van plan dit jaar nog een of meer wedstrijden in het buitenland te gaan spelen. Men denkt o.m. aan Costa Rica. Ter viering van de verkiezing van het nieuwe bestuur zal er a.s. Zondag waarschijnlijk dansen zijn voor de leden in de club.

Beklaagde zich over mishandeling

SAN NICOLAS. — Een vrouwelijk persoon C. v.d. B. klaagde bij de politie een andere vrouw, M. W., aan, die haar geslagen zou hebben en in het gezicht gekrabt. De politie stelt een onderzoek in naar de juiste toedracht.

Kwajongens in actie

ORANJESTAD. — Een bediende van „Palais Oriental" deelde de politie mede, dat 'n stel kwajongens niets beters te doen wisten, dan de zaak met stenen te bekogelen. Aan de voorzijde was reeds een lamp gesneuveld, terwijl aan de achterzijde stenen werden geworpen tegen glazen deuren, waardoor daar reeds enkele gaten in waren ontstaan. Toen de dienaren der wet arriveerden waren de boefjes verdwenen.

Samenstelling L.S.P. ploeg, die met Pinksteren naar Curacao gaat

SAN NICOLAS.—

De ploeg van het Lago Sport Park, die a.s. Vrijdag per chartervliegtuig van Dakota vertrekt om in Curacao een sportontmoeting te hebben met de Shell Sports Association, is als volgt samengesteld:

Als officials zullen meegaan de heren R. Martin en A. Geerman, resp. voorzitter en onder-voorzitter van het L.S.P.-bestuur.

De cricketers zijn de heer R. Maclean, aanvoerder en de heren H. Figueira, manager, G. Daniel, B. Hoftijzer, M. Dalrymple, M. Horne, E. Campbell, K. Perrotte, A. Perrotte, F. Cranston, P. Flanders, B. Kanhai, C. Nicholas, R. Walker en J. Hodge. De eer op billardgebied zal verdedigd worden door de heer L. de Cuba, terwijl de heren A. Brokke en A. Fian Fook de tennisploeg zullen uitmaken. Ten slotte zal de heer G. Abrams in Curaçao gaan tafeltennissen.

Men zal zich misschien herinneren, dat deze jaarlijkse sportontmoeting tussen de beide Antilliaanse oliemaatschappijen, de drie voorafgaande jaren in een gelijkspel is geëindigd. In 1951 won Curaçao.

Dinsdagmorgen zullen de sportslieden terugkeren.

Ook in de Aurora-bar ingebroken

SANTA CRUZ. — In de nacht van Zondag op Maandag moest de „Aurora Bar" te Santa Cruz het ontgelden. Er werd ingebroken en flessen drank, cigaretten en munten van de „juke box" werden meegegapt.

Niet lang daarna werd een zekere F.A. aangehouden, die ongewoon veel sigaretten bij zich had en bovendien in het bezit bleek te zijn van 19 muntjes van een „juke box".

De man is voor onderzoek voorlopig in bewaring gesteld.

De „starlight Teens", een snel groeiende Jeugdorganisatie

SAN NICOLAS.— Er is een dansclub op de Lago Heights, die de „Starlight Club" heet en dit bracht de jonge C.C.W. Le juez, ertoe zelf een dergelijke club te gaan oprichten, maar dan voor jongeren. Dat was in April. Vrienden en vriendinnen met wie hij zijn plannen besprak bleken enthousiast, evenals de ouders, die er niet buiten gehouden werden. Zo ontstond de club „Starlight Teens", die de achttiende April werd opgericht en nu reeds meer dan 200 leden telt.

Het bestuur van deze club bestaat uit C.C.W. Lejuez, voorzitter; mej. C. Werleman, vice-voorzitster; mej. V. Benschop, secretaresse; mej. Sally Frans, 2e secretaresse; M. Angela, penningmeester en P. van Cleef, M. Abrahams, L. Geerman en S. Geerman, commissarissen. Mevrouw M. McDonald van de Lago Heights is een van de ouders, die de jongelui met raad en daad terzijde staat en tevens een oogje in het zeil houdt.

Voorlopig zal er nog hoofdzakelijk gedanst worden, wat altijd geschiedt in de patio van de Lago Heights Club, soms op muziek van een „tape", soms ook op de muziek van een eigen conjunto de „Starlight Teens Conjunto", die een bezetting heeft van acht man. Het zal echter niet bij dansen blijven. De jongelui koesteren o.m. het vaste plan een cameraclub te beginnen, voor welk doel de heer G. Arends reeds een huisje beschikbaar heeft gesteld, dat hij zal voorzien van een water en electriciteitsaansluiting, zodat het als donkere kamer ingericht kan worden. Ook zal de gezonde lichaamsontwikkeling niet verontachtzaamd worden: basket- en baseball, zwemmen en tafeltennis staan ook op het programma. Tenslotte blijkt er ook een grote belangstelling te bestaan voor de Vereniging van vogelvrienden, die binnenkort opgericht zal worden. Stellig zullen deze gezonde jongens en meisjes ook aan dit mooie doel hun beste krachten willen geven.

De „Starlight Teens", een club, die iets beooft te worden!

Antillen en Suriname gaan accoord met verdrag tot bescherming van de rechten van de mens

Slechts voorbehoud bij bepalingen omtrent rechtsbijstand

's GRAVENHAGE.: — De minister van overzeese Rijksdelen heeft een op 12 Mei gedateerde brief gezonden aan de Eerste Kamer betreffende het verdrag tot bescherming van de rechten van de mens. Bij de openbare behandeling van het wetsontwerp tot goedkeuring van het te Rome op 4 November 1950 ondertekende verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, alsmede van het te Parijs op 20 Maart 1952 ondertekende protocol bij dat verdrag, aldus de brief, werd door de minister toegezegd, dat, wanneer het overleg met de Landsregeringen over de toepasselijkverklaring van genoemd verdrag en protocol beeindigd zou zijn, van het resultaat daarvan aan de Kamer nader mededeling zou worden gedaan.

Zoals in de Memorie van Antwoord aan de Tweede Kamer reeds werd medegedeeld, heeft de landsregering van de Nederlandse Antillen destijds verklaard, zich met de toepasselijkverklaring van het verdrag en protocol voor haar gebied te kunnen verenigen, behoudens dat zij het wenselijk oordeelde, dat op enkele punten van de mogelijkheid van het voorbehoud, bedoeld bij artikel 5 van de goedkeuringswet, gebruik zou worden gemaakt. Deze punten betreffende toevoeging van raadslieden en kosteloze rechtsbijstand, welke onderwerpen in de Nederlandse Antillen nog onvoldoende geregeld zijn. Ten aanzien van het individuele klachtrecht nam de Landsregering voor haar gebied hetzelfde standpunt in als de Nederlandse regering voor Nederland.

De Landsregering van Suriname heeft thans meegedeeld evenmin bezwaar te hebben tegen toepasselijkverklaring van het verdrag en protocol op Suriname.

Zij heeft daarbij echter opgemerkt, dat dit niet aldus mag worden uitgelegd, dat Suriname betrokken zou wensen te worden bij de Europese integratie, omdat het verdrag en protocol nu eenmaal uit de Raad van Europa zijn voortgekomen.

Wat betreft het individuele klachtrecht, neemt de Landsregering hetzelfde standpunt in, dat door Nederland en de Nederlandse Antillen is ingenomen. Mede heeft zij bezwaar, dat het artikel, waarin het recht op rechtsbijstand in strafzaken is neergelegd, ook voor Suriname zou gelden. In Suriname bestaat namelijk, zoals ook in de Nederlandse Antillen het geval is, geen verplichte rechtsbijstand voor onvoldoende gesitueerde beklaagden.

Schevenings pier zal herrijzen

SCHEVENINGEN.— De bekende Scheveningse „pier", die in de oorlog door de Duitsers is afgebroken, zal, als de plannen van de maatschappij Zeebad Scheveningen doorgaan als de vogel Phoenix uit zijn as herrijzen — aldus is medegedeeld op een Maandag gehouden persconferentie.

De plaats is iets Noordelijker gedacht, dan die van de oude pier, namelijk ter hoogte van het Palace Hotel en de drie enorme nieuwe Oranjeflats, waar de grote Oost-West snelverkeersweg van Emmerik naar Scheveningen eindigt.

De nieuwe pier wordt 375 meter lang, evenals de oude maar vier meter breder en krijgt een achterplatform met een toren, die 35 meter boven de zeespiegel uitsteekt. Hierdoor is ook een uitstekend uitzicht landinwaarts verzekerd. Op een groot „zonneeiland" naast de pier geprojecteerd zullen 1200 mensen in volle zee een zonnebad kunnen nemen. Dit eiland zal het aspect krijgen van een zonnedek van een grote oceaanstomer. Achterop komt een gesloten café-restaurant; waar 250 mensen ruimte zullen vinden.

Het populaire amusement dat bij een massaal bezoek nu eenmaal onmisbaar is, zal streng gescheiden worden van de accomodatie voor rustzoekenden.

Op de pier komen 12 winkels en onder de pier gelegenheid om te vissen. Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan de verlichting en verder zal er van allerlei komen, zoals radar, electronische apparaten, televisie, radio, onderwaterverlichting van de branding, radarschermen voor het bespieden van voorbijzwemmende vissen etc.

Bestuurscollege vraagt Eilandsraad haar financiele bevoegdheden af te bakenen

ORANESTAD.— Het Bestuurscollege gevoelde de behoefte vast te stellen door middel van een eilandsverordening haar bevoegdheden met betrekking tot het aangaan van financiële verplichtingen tegenover derden. Naar aanleiding hiervan heeft het B.C. thans aan de Raad een ontwerp verordening doen toekomen. In de Memorie van Toelichting op dit ontwerp schrijft het B.C. o.m.:

„De artikelen 34 en 35 van de Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden verlangen nadere uitwerking door de Eilandsraad. Artikel 34 luidt: Overeenkomsten, welke, in geldswaarde uitgedrukt, een door de eilandsraad te bepalen bedrag te boven gaan, worden tussen partijen schriftelijk vastgelegd.

Artikel 35 luidt: Werken, leveringen en diensten van derden, ten behoeve van het eilandgebied, waarvan de waarde een door de eilandsraad te bepalen bedrag te boven gaat, worden in het openbaar aanbesteed, tenzij het belang van het eilandgebied of de aard der werken, leveringen of dienstverrichtingen zich daartegen verzet.

Evengenoemde voorschriften gelden van 1 Januari 1954 af. Sindsdien is, naar wij menen, voldoende ervaring opgedaan om de in de artikelen 34 en 35 bedoelde grenzen aan te geven.

Wij bieden U in verband daarmede aan een ontwerp-raadsbesluit, waarin in de artikelen 1 en 2 uitvoering wordt gegeven aan de bovenvermelde voorschriften.

Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om enkele andere onderwerpen, die nog niet elders geregeld werden, doch welker regeling niettemin nuttig is, in het ontwerp-besluit op te nemen. Hiermede wordt bereikt dat, tezamen met de Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden, een afgerond geheel van comptabele bepalingen ontstaat, waarin taak en bevoegdheden van het Bestuurscollege worden omschreven en die een vaste lijn aangeven, volgens welke dient te worden gehandeld."

In het ontwerp staat dat een openbare aanbesteding o.m. gehouden zal worden indien de aannemsom de Fl. 2.500,— te boven gaat. De andere overeenkomsten dienen boven de Fl. 500,— te liggen, om schriftelijk vastgelegd te worden.

Lichtmast stond in de weg

ORANJESTAD. — Hoe het gebeurde en waarom is nog niet precies bekend. In ieder geval reed de personenwagen A-5130 Zondagnacht door de Wilhelminastraat, toen hem plotseling een lichtmast in de weg stond. Na de botsing kwam de wagen tot rust tegen de woning van C. De bestuurder achtte het raadzamer weg te lopen. De schade wordt geschat op Fl. 700,—.

Arubaans voetbalelftal gaat binnenkort in Curacao om de Zilveren Molen spelen

ORANJESTAD.— Tijdens de vergadering van de Aruba Voetbal Bond, die Maandag j.l. in de vergaderzaal van het Wilhelmina Stadion werd gehouden, werd, na vruchtbare discussie over de indeling van de a.s. competitie, uitvoerig gesproken over het fonds voor uitzending van een Arubaanse ploeg naar de Midden-Amerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschappen in Honduras. Een bedrag van Fl. 25.000,— zal voor een dergelijke uitzending zeker nodig zijn. Nu heeft de A.S.U. reeds Fl. 7.500,— uit eigen kas toegezegd, terwijl deze organisatie ook binnenkort bij het B.C. om een bijdrage zal aankloppen.

Een andere bron van inkomsten is, zoals men weet, de entreegelden voor bepaalde in het Stadion te spelen wedstrijden. Om de zaak extra aantrekkelijk te maken, worden bij sommige wedstrijden z.g. „door prices" ingesteld, zoals dat b.v. het geval was bij de finale om de Julianabeker in het Wilhelmina Stadion, bij welke gelegenheid een fiets verloot werd, die toen werd gewonnen door de heer J. Werleman, een oud speler van La Salle.

Een ander punt op het programma van eergisteravond was een voetbalontmoeting met Curaçao. Aanvankelijk had men Curacao uitgenodigd op Aruba te komen spelen, maar Curacao maakte de A.V.B. er op attent, dat de „Zilveren Molen", een wisseltrofee indertijd uitgeloofd door de heer Leoni, lid van de K.N.V.B. in Nederland, nog op het programma stond en dat het Aruba's beurt was om naar Curacao te komen. Dit zal nu binnenkort gebeuren en besprekingen hierover zijn gaande.

Aangezien Maandagavond niet alle punten van het programma afgewerkt konden worden werd de vergadering verdaagd.

TSJECHOSLOWAKIJE RATIFICEERT OOST-EUROPEES VERDRAG

PRAAG.: — De Tsjechoslowaakse Nationale Vergadering heeft met algemene stemmen het verdrag van vriendschap, samenwerking en wederzijdse hulp goedgekeurd, dat 14 Mei te Warschau werd gesloten door de acht Oosteuropese communistische landen.

Vermeer: Geen splitsing

LEIDEN.— De voorzitter van de Partij van Arbeid, de heer Evert Vermeer, die in Leiden een bijeenkomst bijwoonde, die belegd was voor degenen, die het partijcongres-1955 hadden voorbereid, heeft gezegd dat men van sommige zijden in de socialistische beweging een splitsing wil bewerkstelligen. De heer Vermeer zei, dat deze veronderstelling op louter suggesties berust. Men moet in dit opzicht geen illusies koesteren, want tussen de socialistische ministers van het demissionaire kabinet en de vertegenwoordigers van het democratisch socialisme heerst slechts „enig verschil van inzicht". Mocht dit al leiden tot verkiezingen, dan is de heer Vermeer er stellig van overtuigd, dat de socialistische beweging de strijd zal ingaan onder aanvoerderschap van dr Drees.

Een bericht uit de zoveelste hand

SAN NICOLAS. — Angstig verscheen Maandag J.W. aan de politiewacht te San Nicolas, waar hij vertelde hoe een zekere G.C. hem verteld had, dat O.K. aan G.C. verteld had, dat hij — O.K. dus — een revolver had, waarmee hij J.W. zou doodschieten.

Toen de politie G.C. verhoorde zei deze van niets te weten. Nu maar afwachten.

Hij had het niet gemerkt

ORANJESTAD. — Een zekere A. W. stelde de politie van San Nicolas er van in kennis, dat hij, toen hij die ochtend een bezoek bracht aan zijn knoek bij Butuku, het hek geopend vond en een schaap verdwenen. Het dier was ongemerkt. De politie stelt een onderzoek in.

Burgerlijke Stand

Geboorten:

Alvin Claret geb. 12-5-55 zn. v. Limonier, Toribio Jose en Raas, Aura Suzana Noord Cura Cabai 29.

Francis Anthony geb. 11-5-55zn.v. Petronia, Ernesto Otilio en Chacutu, Brunicilda Boerhaavestr. 2.

Peters Pedrito geb. 13-5-55 zn.v. Dirksz, Lino en Willems, Maria Concepcion Sab Grandi 60.

Rolando Egidio geb. 15-5-55 zn.v. Dania, Pedro Alexandrina en Lesire, Elsa Francisca Torricelistr. 6.

Eduvigus Jaequeline geb. 6-5-55 dr.v. Ras, Antonia Maria Sambre 21.

Garla Justina geb. 14-55-55 dr.v. Janssen, Jacoho Rafael en Maldonado, Saira Maria Paradera 40.

Timoteo Nelson geb. 11-5-55 zn.v. Henriquez, Bicente en Tromp, Ursula Eufrasia Kamay 5.

Lionel Clenroy Canute geb. 3-5-55 zn.v. Alexis, Canute en Matthew. Pearl Weg n/ Rooi Hundo 6A.

Helena Rosalda geb. 10-5-55 dr.v. Wernet, Jeronimo en Maduro. Rosa de Lima Savaneta 340.

Gail geb. 6-5-55 dr.v. Fisher, William Martin en Hendricks, Elizabeth Louise Cung 198.

Rupert Eusebio geb. 3-5-55 zn.v. Croes, Mathilde Pos Chiquito 67A.

Johan Franklyn geb. 12-5-55 zn.v Ras, Hyacintho Felix en Grovell, Anna Nieuwe Weg 25.

Pearl Veroniea geb. 4-5-55 dr.v. Cumbs, Cleophas Nathaniel en Wilson, Veroniea Ceeilia Juana Casimira geb. 15-5-55 dr.v. Ras, Pedro en Winterdal, Leonida St. Cruz 238.

Snia Sofia geb. 17-5-55 dr.v. Franken, Hose Johannes en Boekhoudt, Olga Maria Socotorowijk 38.

Yacintha Maria Imelda geb. 13-5-55 dr.v. Orman, Juliaan Hasilio en Dijkhoff, Theresita Tanki Leendert 42.

Maria Catharina geb. 14-5-55 dr.v. Croes, Gilberto Benedieto en Geerman, Maria St. Cruz 258.

Eric Micheal geb. 16-5-55 zn.v. Laele. Cerilio Miguel en de Mei, Sofia Paradera 33.

Jossy geb. 14-5-55 zn.v. Tromp, Magna Lucia Arendstr. 38.

Ursula Yolanda geb. 16-5-55 dr.v. Jansen, Laura Maria Kaas di Paloma 11.

Cornelia Hermy geb. 18-5-55 dr.v. Nathan, Joseph en Vis, Antje Marnixstr. 17.

Rubia Susana geb. 8-5-55 dr.v. Silva, Felis Segundo en Koek, Sarah Weg n/ Seroe Branco 2A.

Edilio Edgar geb. 14-5-55 zn.v. Molina Simeon Edgar en Ridderstap, Adelinda van Lennepstr. 19.

Irma Yolanda geb. 17-5-55 dr.v. Gomez, Floreneio Tromp, Petra Palm Beaeh 16.

Raymond Bernard geh. 19-5-55 zn.v. Williams, Athanaye en Giraud, Columbus Henriette Poteroweg 4.

Gregory Hyacinthus geb. 12-5-55 zn.v. Alders, George Bonifacio en Marchena, Celia Jacintha Noord Cura Cahai 8.

Harold Stanley Patricio geb. 6-5-55 zn.v. Heliger, Golfrey Ludwig en Levestone, Marie Beatrice Rooi Hundo 29.

Norma Creeencia geb. 13-5-55 dr.v. Heyliger, George Laton en Rodrigues, Maude Masie Albertha Brazil 120.

Huwelijken:

Willems, Gregoriu Arturo en Croes, Felicia Nicolina geh. 16-5-55 Balashi 24.

Luidens, Julio en de Cuha, Olga Juanita geh. 17-5-55 Savaneta 315.

Noguera, Simeon en Lopez, Alberta geh. 18-5-55 Savaneta 353 D.

Erasmus, Jose en Luidens, Catharina geh. 18-5-55 Bubali 109.

Berg, Jesus Adrian en Croes, Aura Violeta geh. 18-5-55 Maria Christinastr. 50.

Krishnamurti sprak in Amsterdam

AMSTERDAM, 16 Mei. — In twee uitverkocht, samengevoegde zalen van Bellevue, wachtten in de hoofdstad gisteravond duizenden eerbiedige belangstellenden op het verschijnen van Krishnamurti. Deze 60-jarige, in Brits-Indië geboren verkondiger van zelfkennis en bevrijding van het menselijk denken, bezocht het laatst in 1938 ons land en hield voordien in het Sterkamp te Ommen tal van lezingen.

Aankondiging noch applaus ging hem vooraf toen hij het podium betrad. Hij was nog steeds de slanke en rechte figuur, die velen zich van voor de oorlog zullen herinneren, hoewel zijn zo gitzwart haar nu egaal grijs was geworden.

Als om zichzelf innerlijk voor te bereiden ging hij eerst zitten en keek niet een rustige, innemende uitdrukking rond over zijn massale auditorium. Nadat hij was gaan staan en bijna een minuut in volkomen stilte had laten verstrijken, begon hij, voorzichtig tastend naar de meest duidelijke formuleringen, te verklaren dat men zijn woorden niet als Oosters of Westers moest beschouwen want „er is geen Oosters of Westers als we te maken hebben met menselijke problemen". Met zijn zangerige, genuanceerde stem betoogde hij, dat onze geest slechts denkt op voorwaarde van denkschema's, zoals godsdienst of politiek. Dit denken is beperkt tot een fragment van ons mens-zijn.

De door deze beperking ontstane conflicten tracht men dan tevergeefs op te lossen door geschiktere politieke, religieuze, of economische voorwaarden. Zolang we volgens een groep, ras, naam of familie denken is ons denken niet los van beperking. Maar het verwerpen van dit alles maakt op ziehzelf ons nog niet vrij.

Krishnamurti aehtte volledige zelfkennis als een begin van vrij-wording der menselijke geest, mogelijk. Analyse zal ons daarbij niet kunnen helpen omdat de analyticus zelf beperkt is.

Slechts in een niet als eenzaamheid op te vatten — geheel alleenstaan, moet ieder zijn eigen weerstand en verdediging leren vinden tegen datgene wat hem tot een product van zijn omgeving maakte. Onze hele cultuur is er op uit om te oordelen en te veroordelen. doch alleen als wij onbeinvloed door onze omgeving, problemen kunnen bezien, leren we dat in het problemen zèlf de oplossing besloten liegt en niet er buiten.

MEXICO GEEFT BORGTOCHT AAN CHINEES GENERAAL

MEXICO: — De Mexicaanse nationalistische generaal Pang Tsoe Mau gering heeft geweigerd de Chinese na uit te wijzen die ervan beschuldigd wordt tien millioen dollar te hebben verduisterd. De generaal heeft drie jaar in arrest gezeten. Hij is thans op borgtocht vrijgelaten. Pang Tsoe Mau was indertijd in de Verenigde Staten om voor de nationalistische regering vliegtuigen te kopen. Hij verdween op zekere dag van zijn bureau zonder verantwoording afgelegd te hebben over een erediet van 25 millioen dollar, dat hem ter beschikking stond. In 1952 werd hij nabij Mexieo in een toeristenplaats ontdekt. Hij werd gearresteerd op grond van de beschuldiging, dat hij Mexico op onwettige wijze was binnengekomen. Hij heeft verklaard, dat zijn uitwijzing gelijk zou staan met de uitvoering van het dood vonnis. Hij wenste niet terug te keren wegens politieke moeilijkheden.

Ronde van talie

Magni verliest Rose trui

ROME.— De tiende etappe van de Ronde van Italië, gereden op het circuit voor de wereldkampioenschappen te Rome (tien ronden of 204 km) is gewonnen door de Spanjaard Bernard Ruiz vóór de Italiaan Fornara. Magni verloor de rose trui aan Bruno Monti.

Minister Foster Dulles:

Viermogendhedenconferentie zal poging zijn tot oplossing van sommige wereldproblemen

WASHINGTON.: — Minister Foster Dulles heeft op zijn persconferentie verklaard, dat de Verenigde Staten niet verwachten kwesties van wezenlijk belang op de voorgenomen viermogendhedenconferentie van regeringsleiders te bespreken. Dulles zeide voorts, dat de Verenigde Staten West-Duitsland de verzekering gegeven hebben, dat zij gekant zijn tegen de neutralisering van zowel West-Duitsland als een herenigd Duitsland.

De juiste verklaring van de Westelijke uitnodiging aan de Sovjet-Unie voor een viermogendhedeneonferentie, aldus Dulles, was, dat zij een procedure bijeenkomst zou zijn en geen vergadering voor feitelijke onderhandeling. Als uitnodigende partijen lag het ook aan Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten om het tijdstip en de plaats der voorgenomen bijeenkomst vast te stellen.

Nieuwe wegen

Op zijn persconferentie zeide Dulles nog, dat de voorgenomen bijeenkomst der regeringsleiders een poging zal zijn om nieuwe wegen te vinden, die leiden tot een oplossing van sommige wereldproblemen.

Hij geloofde niet, dat in de beschikbare tijd vraagstukken, die reeds jaren op een regeling wachten, in enige dagen zullen kunnen worden opgelost. Wat we nodig hebben, is het geven van een nieuwe stoot en een nieuwe geest voor de besprekingen, die wellicht later tot regelingen kunnen leiden. Dulles hoopte, dat dit het resultaat van de voorgestelde conferentie zou zijn.

Burgeroorlog dreigt in Vietnam

SAIGON.: — Premier Diem van Zuid-Vietnam heeft in allerijl 7.000 man van het nationale leger naar het rijstgebied ten Westen van Saigon overgebracht, waar de rebellengeneraal Bacoet der Hoa Hao troepen zou hebben samengetrokken. In Saigon gaan hardnekkige geruchten, dat Bacoet en zijn bondgenoten van de Binh Xoeyen van plan zijn de stad morgen te blokkeren. Volgens onofficiele berichten is de mogelijkheid niet uitgesloten, dat deze week een burgeroorlog op volle schaal zal uitbreken. De troepenmacht van Bacoet wordt geschat op 37.000 man. Naar in doorgaans betrouwbare kringen verluidt, heeft premier Diem aan Bacoet en generaal Tran Van Soai, de politieke leider van de Hoa Hao, het equivalent aangeboden van ruim NAf 15 millioen, als zij hun legers aan de zijde der regering zouden scharen. Dit aanbod zou zijn afgewezen.

REEDS 41 LANDEN NAAR MELBOURNE

MELBOUNE.— Tot dusver hebben 41 landen de uitnodiging aanvaard om aan de Olympische Spelen van 22 November tot 8 December in Melbourne deel te nemen. Het zijn Afghanistan, Argentinië, Australië, Oostenrijk, de Bahama-eilonden, België, Burma, Canada, communistisch China, Tsjechoslowakije, Denemarken, Egypte, Ierland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Engeland, Griekenland, Nederland, Perzië, Israël, Italië, Korea, Luxemburg, Malakka, Mexico, Nieuw Zeeland, Nigeria, Noorwegen, Peru, de Philippijnen, Polen, Saarland, Singapore, Zuid-Afrika, Zwitserland, Thailand, Trinidad, Turkije, de Verenigde Staten en Uruguay. Aan de spelen in Helsinki in 1952 namen 69 landen deel.

MORGEN GEEN KRANTEN IN FRANKRIJK

PARIJS.: — De bond van Frans drukkerijpersoneel heeft alle leden opgeroepen tot een staking om de verschijning der dagbladen aanstaande Donderdag te verhinderen. De staking is een protest tegen de voorgenomen behandeling van een wetsontwerp aanstaande Donderdag in de Nationale Vergadering, waarbij het mogelijk wordt, dat dagbladen gedrukt zullen kunnen worden door niet-vakpersoneel. Op het ogenblik zijn de bladen verplicht alleen bij de bond aangesloten personeel te gebruiken.

ARUBAANSE COURANT

Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V. Awaketistraat 2, tel: 1116 en 2116 O'stad. Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staertjes Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA Woensdag 25 Mei

BIOSCOPEN

De Veer Theater: 20.30 „Cinderella"
Rialto: 20.00 „Mis tres viudas alegres"
Principal: 20.00 „Here come the marines en Tarzan's peril"
Aurora: 19.30 „Jack McCall Desperado"
Savaneta: 19.30 „Son of Geronimo" en South of Caliente"
Rialto: 18.00 „Ghost Chasers"

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwstraat 25, Oranjestad, Tel. 1355.

APOTHEKEN:

Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas

VOZ DI ARUBA

6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Voor de Jarigen
Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Verzoekplaten
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente Al Destino"
19.45 Kleine werken van grote meesters, door Louis Born „Rachmaninoff"
20.00 Nieuws in het Papiaments
20.15 Speciaal programma
20.30 De ster van de week
20.45 Populaire Amerikaanse muziek
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Programma van Mario S. Arends N.V. m.m.v. Estrellas Lucky Strike
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30 Kookpraatje "Smakelijk Eten"
8.45 Quiz Programma
9.15 Peticiones
10.00 Fin di transmission

Ook mevrouw Struycken in Nederland

's-GRAVENHAGE.— Kort na gouverneur Struycken is ook mevrouw Struycken in Nederland aangekomen wegens de hoogst ernstige gezondheidstoestand van haar vader.

EILANDSRAADSVERKIEZING

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba brengt ter openbare kennis, dat vanaf heden voor eenieder ten burele van het bevolkingsregister ter inzage liggen een aantal verzoekschriften om bij volmacht te stemmen, ingediend ex artikel 36 A van het Kiesreglement Eilandsraden Aruba en Curacao, met de daarop genomen beslissingen.

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ.

PAGINA TRES

Conferencia di Cuater Grandinan lo no discuti asuntunan di importancia

Reunion lo trese espiritu nobo pa un solucion den futuro

WASHINGTON.: — Minister John Foster Dulles a declara ayera den su conferencia di prensa, qu Estados Unidos no ta spera di delibera riba cosnan di berdadero importancia den e conferencia di cuater lidernan di gobiernu, qu ta biniendo. Dulles a bisa ademas, qu Estados Unidos a duna Alemania Occidental e siguransa, qu nan ta tantu contra neatralisacion di Alemania Occidental y un Alemania uni.

E berdadero splicacion di e invitacion occidental na Union Sovietico pa un conferencia di cuater nacion, asina Dulles ta bisa, ta, qu lo e tabata un reunion di proceder y no un conferencia pa delibera ningun asuntu. Como partidanan, qqu ta invita, tabata queda tambe na Inglaterra, Francia y Estados Unidos pa stipula e luga y e tempu di conferencia, qu nan ta bai tene.

Dulles a bisa tambe, qu e reunion propone di e lidernan di gobierno lo ta un esfuerzo pa trata di hanja camindanan nobo, qu lo por conduci na cierto problemanan mundial. E no ta quere, qqu qden e tempu, qu ta disponible, nan lo por soluciona problemanan, qu ta drumi spera hopi anja caba riba un solucion, den algun dia. Lo que nos tin mester, ta dunamentu di un push nobo y un espiritu nobo pa e deliberacionnan, qu posiblemente lo por conduci na areglo den futuro. Dulles ta spera, qu esaqui lo ta e resultado di e conferencia, qu nan ta bai tene.

REVISTA MERICANO TA CRITICA ACCIONNAN DI PERON

NEW YORK: — „New York World Telegram" a scirbi ayera, qu ningun di e accionna ndi dominio di president Peron, pa fortifica su dictatura na Argentina, no ta duna motibu pa mas mal entendimiento, qu su guera friu contra iglesia Catolico. Den un articulo principal e revista aqui ta bisa, qu e gobierno di Peron a bai muchu leu qu separacion di Iglesia y Estado.

E campagna aqui ta destina pa elimina e ultimo libertadnan na Argentina, Den e pais di Peron libertad di expresion di opinion, derechi di reunion, prensa liber y libertadnan civil ta bou di control of completamente domina", asina e revista ta bisa.

TRUPANAN DI SUR VIETNAM DEN ACCON

SAIGON. — Premier Diem di Sur Vietnam mester a manda urgentemente 7.000 homber di ehercito nacional na e territorio di arroz na west di Saigon, caminda e general di rebeldenan Bacoet der Hoa Hao lo ta concentrando su trupanan. Na Saigon noticianan ta circula, qu Bacoet y su aliadonan di Binh Xoeyen tin intencion di bloquea e ciudad awe.

Segun noticianan oficioso no ta impusibel, qu e siman aqui lo cuminsa un guerra civil na gran escala. Nan ta calcula e trupanan di Bacoet riba 37.000 homber. Segun nan ta bisa den circulonan di confiansa, premier Diem a ofrece na Bacoet y general Tran Van Soai, e lider politico di Hoa Hao, e equivalente di mas o menos 15 millon florin, si nan scohe partí di gobiernu cu nan ehercito. E oferta aqui a ser rechasa.

ADENAUER TA BISHITA WASHINGTON

WASHINGTON. — Durante su bishita na Washington otro luna Bondskanselier Adenauer lo tin un conferencia corticu cu Eisenhower y minister Dulles. Dia 16 di juni Adenauer lo ricibi doctoraat di honor di Universidad di Harvard.

Segun funcionarionan di Departamento di Estado Adenauer lo no papia riba asuntunan particular durante su bishita.

EMBAHADOR CHINES A LLEGA YUGOSLAVIA

BELGRADO. — E embahador chines na Yugoeslavia a yega ayera cu avion ruso na Belgrado. Observadornan extranhero ta considera yegada di embahador Woe Hsioe Tsjioean como un indicacion, qu gobiernu di Peking ta desea su mes observadornan durante e deliberacionnan entre Tito y e lidernan principal di Kremlin. China y Yugoeslavia a cuminsa nan relacionnan diplomatico na januari.

TATA DI SRA. STRUYCKEN TA GRAVE

DEN HAAG. — Pronto despues di yegada di S.E. Gouverneur Struyeken na Ulanda, su senjora tambe a yega aya, pa motibu di enfermedad grave di su tata.

Jovenes acusados de ataques a mano armada en N. York

NUEVA YORK, mayo 23. — La policía detuvo ayer a cinco jóvenes de 15 a 19 años de edad, que habían cametido unos treinta ataques a mano armada durante estos ultimos meses.

Los jóvenes „gangsters" confesaron haber robado alrededor de 4.000 dólares, que gastaron „con mujeres".

Esaki ta e prome portret di e segundo jioe di e actrice di cine Elisabeth Taylor. Su nomber ta Christopher Edward Wilding y el a nace dia 27 di Februari di es anja aki. Christopher Edward su ruman mayor tin dos anja.

Aki riba nos querido lectornan por weita Señor Jossy Erasmus y Señora Catharina Luydens de Erasmus, kennan a celebra nan boda matrimonial siman pasa na Tanki Leendert. Na e simpatica parcha aki nos mehor deseo en lo futuro.

Foto Bonke

Perdidas por Bs 70.000,-

Un incendio destruyo las oficinas de la Hacienda Las Americas en campo vecino a Montalban en Venezuela y las perdidas se estiman en bolivares 70.000.

Segun la version obtenida, por bomberos que regresaron del lugar del suceso, este se produjo cuando Isidro Barreto de 22 años, empleado de la hacienda, penetro en unos depositos de gasolina con una lampara encendida. Entonces se produjo una explosion, las llamas se propagaron por el deposito y alcanzaron a Barreto, que en estado de gravedad fue llevado al hospital Perez Carreno, de Montalban.

Se pidio urgentemente ayuda a los bomberos de Valencia y el cuartel de aqui despacho de inmediato el carro No. 2, al mando del sargento Crisanto Silva. Durante ocho horas estuvieron los bomberos luchando con las llamas, que ya a su llegada, habian consumido las instalaciones y comenzaban a destruir otras dependencias de las fabricas. Finalmente lograron dominar el fuego.

Solo en el deposito de gasolina las perdidas fueron estimada en Bs. 20.000 y en Bs. 50.000 las ocasionadas en el resto de las edificaciones de la hacienda.

„La Esfe·a"

Iyo Pimentel en Francia

Iyo Pimentel debuto el martes en los singles, caballeros, del campeonato internacional de Francia de tennis, sobre tierra apisonada.

Pimentel, que esta incluido en las listas encabezadas por el norteamericano Vic Seixas y el danes Kurt Nielsen, tendra por primer contrario al norteamericano E. N. Powers y si vence se enfrentara al italiano Nicola Pietrangeli, que esta considerado como uno de los mejores jugadores de Italia.

Si le gana a Pietrangeli tendra que jugar Pimentel a continuacion con el danes Kurt Nielsen.

MAS TRUPA FRANCES NA ALGERIA.

PARIS. — Di fuentenan bon informa ta bini noticia, qu gobiernu frances ta pensando di manda mas trupa ainda na Argeria, na unda tin caba 100.000 homber di ehercito y Polis, pa bringa contra e rebeldenan.

Durante e siman, qu a caba, a cai 62 morto na Morokko pa consecuencia di atentadonan, y na Algeria a muri 25 hende den e mesun periodo aqui. Na Tunisia e buracu entre e partido di Destour bieu y Destour nobo ta birando constantemente mas grandi. E Destour nobo ta aproba e proposicionnan frances pa autonomia, pero e Destur bieuw no.

ESTADOS UNIDOS CONTENTU RIBA TACTICA NOBO DI TSJIOE

LOS ANGELES. — E minister di relacionnan exterior interino di Estados Unidos, Herbert Hoover Jr. a declara ayera, qu Estados Unidos ta ricibi cu alegria e declaracion di premier Tsjioe En Lai, qu pusiblemente su gobiernu lo ta dispuesto na bandona su intencionnan di un guera y acepta un solucion pacifico riba e asuntu di Formosa.

Hoover a bisa, qu den e oferta di e premier chines pa conferencia directamente cu Estados Unidos, e ta mira un indicacion di cambio di tactica.

CHISTE DI AWE

E juffrouw ta rabia cu un di su dicipulonan, pasobra loke el a scirbi tocante di lechi ta mashar poco. Di su otro compañeronan ta alcanza of ta pasa dos bladji; di dje no tin nada mas cu diez careda.

„Pero juffrouw, loke ta pasando cu amì a skirbi tocante di lechi condensa".

Cumpleanjo feliz

No ta tur dia ta asina facil pa nos pa pasa felicita nos hendenan pa motibo cu tin un ta keda te na Noord y e otro na San Nicolas, pero tur nos dos felicitacionnan awe ta keda den e mes direccion y esey ta na Savaneta. Na promer lugar nos kier duna Señor G. de Kort nos sincera felicitacion y deseele tur loke ta bon den lo futuro. No mucho leeuw di ey ta biba Señor Daniel Koolman, ken tambe a cumpli anj a awe. Senjor Koolman pa bo tambe nos sincera felicitacion y hopi anja mas den union di bo familia.

Mashar pabien

nos ta jama Señor J.B. Croes cu su nombramiento como Klerk B. Nos ta spera cu Señor Croes lo hanja hopi nombramiento mas.

PARTIO RUMBO A VENEZUELA EL TRANSPORTE „DOS DE DICIEMBRE"

CADIZ, mayo 23. — El transporte ligero de la marina de guerra venezolana „Dos de Diciembre", que llegó a este puerto el pasado jueves, ha zarpado con destino a San Vicente de Cabo Verde, desde donde continuará su viaje a Venezuela.

Embarcaron en la nave los Coroneles, señores Leal y Briceño y el Capitán de Corbeta señor Montero, que regresan a su país, tras haber efectuado estudios de capacitacion en las Escuelas Militares Superiores de España.

Fueron despedidos por las autoridades locales, el Cónsul venezolano en Cádiz y numeroso público que se había congregado en el muelle.

El Comandante del barco, señor Oscar Paredes, expresó a las autoridades su agredecimiento por las atenciones recibidas durante su escala en Cádiz.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

Diarazon 25 Mei

Cine
De Veer Theater: 20.30 „Cinderella"
Rialto: 20.00 „Mis tres viudas alegres"
Principal: 20.00 „Here come the marines en Tarzan's peril"
Aurora: 19.30 „Jack McCall Desperado"
Savaneta: 19.30 „Son of Geronimo" en South of Caliente"
Rialto: 18.00 „Ghost Chasers"
Boticanan di turno:
Warda di anochi y Diadomingo di 21 te 27 Mei.
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica Central
PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d Mark, tel. 1557, Rondweg 4 Oranjestad.
Zr. Braunuller, Nieuwstraat 25, Oranjestad, Tel. 1355.

VOZ DI ARUBA

6.00	Habrimento
6.05	Dusji amanecer na Aruba
6.30	Noticia Ingles
6.45	Melodias matinales
7.00	Feliz Cumpleanos Programma pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
7.30	Melodias romanticas
8.00	Final
12.00	Habrimento
12.05	Popular music
12.15	Noticia Hulandes
12.30	Peticiones pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
13.00	Mundo en Marcha
13.15	Mexico canta
13.30	Novela "El Gato"
13.45	Programa pa Amanan di Cas
14.00	Final
18.30	Habrimento
1:1.35	Noticia Hulandes
18.45	Peticiones
19.20	Noticia Ingles
19.30	Novela "Un Amor Frente al Destino"
19.45	Obra chiquito di maestronan grandi pa Louis Born "Debussy"
20.00	Mundo en Marcha
20.15	Programa especial
20.30	Estrellas di siman
20.45	Muziek popular Americano
21.15	Noticia Spanjó
21.30	Progr. di Mario S. Arends cu cooperacion di "Estrellas Lucky Strike"
22.30	Final

RADIO KELKBOOM

11.30	Opening
11.33	Musica (anuncios)
12.00	Lunchmuziek
12.25	Nieuwsberichten
12.40	Musica (anuncios)
1.30	Sluiting
5.30	Opening
5.33	Cocktail Musical
6.00	Musica (anuncios)
6.15	Cumpleaños feliz
6.30	Dinermuziek
7.00	Noticias (Pap.)
7.15	Musica (anuncios)
7.45	Nieuwsberichten
8.00	Musica (anuncios)
8.15	Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30	Kookpraatje „Smakelijk Eten"
8.45	Quiz Programma
9.15	Peticiones
10.00	Fin di transmission

AVENTURA DI UN BELLEZA

—Traduci pa TUYUCHI—

No. 12

„Oh," el a grita; „anto nunca bo no mester a cuminza cu e plan aya di bo. Ta bo idea. E responsabilidad ta queda riba bo i no riba mi, pasobra no ta mi a propone nada".

„Quizas bo tin razon, Señorita. Pero e cos ai a pasa caba. Mi ta tuma esai riba mi. Ma awor tur cos ta queda na bo cuenta."

Tabata reina awor un momento di silencio. Sylvia tabata para ta pensa desesperadamente p'e mira cu e no por a haña un salbatorio. E no tabata duda n'e palabranan dje cancillero. Loque Devenish a cont'é el a bin deduci cu en realidad lo tabata horrible. Pero esaqui tabata un responsabilidad mucho grandi p'e tuma riba dje. E no quier a larga tur e crueldadnan ai tuma luga tampoco i sinembargo e no por a haci loque Radtszkoff tabata exigi di dje.

„Bo n' ta comprende cu esai no por tuma lugá?" el a grita e cancillero. „Den coche m'a hunga rol di princesa pa e pueblo. Pero ta com mi por haci esai pa cu e hendenan cu conoce princes di acerca? Por ehemplo e cortesanonan i e personal di castillo? Lo nan mira unbez cu mi ta un mentirosa. Ademas di esai mi n' conoce nada di etiqueta di corte; mi n' sa quico mi mester bisa of haci; ta solamente foi bukinan mi conoce boso idioma. Tur cos lo ser descubri unbez. I mi ta respeta bo palabranan. Mi sa cu tur loque b'a papia tabata berdad. Mi mes ta prefera di muri mil bez cu larga e pober pueblo sufri. Pero bo mester comprende tambe cu tin cos cu ta imposible. No lubida cu mi no quier nenga, pero mi quier evita un escandalo."

„Tur cos por, Señorita", e cancillero a persisti. „Lo mi ta pega cu bo tur ora pa yuda bo- aunque cu mi ta quere cu bo no tin mester di yudansa. Bo ta posee un talento sublime, pa bo aplica bo na tur e circunstancianan aqui. No lubida esaqui, Señorita. E soberana tabata un muhe excentrico. E tin e custumber di bisa cosnan straño i e tin e modanan masha straño cun'é. Tur equivocacionnan ta ser atribui na su excentricidad. Bo acento ta straño -pero e princesa tambe tabata educa den Frances, Aleman i Ruso. E ta papia su mes idioma cu un acento straño. I loque ta e apariencia- Adela a haci milagro awe. I Su Alteza no tabatin ni dos dia tras di otro e mes cara. Cada bez e tabatin otro cara, un otro impresión, un otro natural i un otro manera di panja i bisti. E tabata goza masha di make-up su cara na diferente manera i e tabata haci esaqui asina tanto cu su exterior tabata cambia tin ora masha tanto. Si e princesa tabata un muhe manera tur otro muhé, anto lo mi mes lo a duna bo razon- anto lo bo no por a ocupa su luga. Pero den e caso actual bo proceder lo no lamanta ningun sospecho. Wel nan lo ripara algo stranjo na bo. Pero como nan conoce su natural lo nan no hanja esai nada particular. Pero nos lo trata tanto cu por na imita e princesa su hacirnan. I aunque cu nan sospecha algo, ta quende lo por risca hinka esai den su cabez ora cu bo sigui bo rol cu animo. Esai lo bruha nan por completo. Aqui na Karolia ningun hende mas no sabi dje secreto aqui sino abo, prins Boris, Adela i ami."

El a cesa. El a comprende cu no tabata mucho bon di forza mucho.

Sylvia a queda ta reflexiona. Tur esaqui tabata resona masha razonable loque e cancillero tabata bisa. E pregunta cu por ta malo of bon di sigui cu e mentira, awor e n' por ripara. En todo caso nunca lo no haci malo ora e trata na evita un calamidad anto pa e pueblo di su tata. E mes lo no gana nada cu esai i tampoco lo e no perhudica ningun hende. Alcontrario lo e haci un bon accion.

I casi el a desea na por a hanja un ocasion pa el a hunga un poco mas tanto e rol di princesa, pa e por a saca probecho foi e ocasion aqui, haci uso di su posicion pa e por a yuda e pober habitantenan di Karolia i haci mas tanto cu e berdadera Soberana tabata haci pa nan. Si acaso el a hanja mas ocasion lo el a trata na trapa e vlam di revolucion na Karolia i haci e pueblo sigui bisa feliz i satisfecho.

Diripiente el a dal un paso dilanti i a saca man pa e cancillero.

„Lo mi haci mi posible", el a bisa.

Na un manera caluroso Radszkoff a primi su man. E cancillero tabata sinti su mes visiblemente alivia.

„Masha danki Señorita", el a responde. „Bo por ta sigur cu lo nos haci tur loque ta posible pa nos juda bo."

Prins Boris tambe a baha foi e mesa i e tambe a duna Sylvia man, inclinando profundamente i a hiba e man na su lipnan.

„Lo mi ta e criar fiel di Su Ilustra Alteza", el a murmura.

Awor e cancillero a cuminza ta bira poco intranquilo.

„Nan ta spera aya bao caba na banquete", el a bisa; „si Su Ilustre Alteza ta cla......"

Sylvia a dirigié awor na e porta. Prins Boris a abri esaqui p'e i el a pasa.

E no a mira e expresion stranjo i incomprendible dje prins su wowonan.

Capitulo VII

Probacion di wowonan

Sylvia tabata pasa como dos ora largo den un situacion di aturdimiento. Tur cos tabata nebuloso p'e i e tabata biba den un mundo di inrealidad. Tin bez e tabata sinti manera e no tabata e mes -cu e figura asina bunita den su satin costoso cu cola lago, cu tabata move su mes asina facil i cu manera un automato tabata expresa solamente e palabranan di lo mas necesario, propiamente tabata un otro hende; un otro persona quende cu interes indiferente nan mester a tene na bista i pa quende na un manera stranjo i incomodo e tabata mas o menos responsable.

Di e boudoir el a bai den salon camina tabatin algun hende interesante, pero fastioso. Tabata tata dje bruidegom, rey Stephan di Transcarpathia, un anciano severo cu un nanishi manera di aguila, un bigoti largo i wowonan dof, i e mama, un muhe bleek, cu bistanan manera distrai, quende a sunchi e semi-Soberana na tur dos banda di su cara i a bis'é: „mi yiu", mientras lagrimanan tabata corre na cara dje anciana aqui; i luego e mester a pasa cerca un número grandi mas di personanan di titulonan, tur bisti na smoking cu masha hopi condecoracionnan riba pecho di lapet. Sylvia tabata sonrei cu cada un i tabata murmurra algo den diente pa nan cu mester a figura un saludo. E tabata sinti cu e tabata manera un popchi cu tabata move. Su cola tabata molestié masha tanto. Danki Dios cu e dos pajenan tabata paga bon tino riba dje.

E tabata sinti com e bistanan tabata dirigi riba dje di tur banda. Nan tabata mir'é asina tanto te cu e mes tabata cobarda un poco. I cada bez di nobo tabata manera un ansia tabata ataque. Ta com por ta posible cu e por a ganja tur e hendenan aqui. Nan mester por a ripara esai. Tur bistanan a queda manera pega riba dje. E anciano, cu asina tanto medalia riba su pecho a queda ta fiha Sylvia continuamente i tabatin un risa di bofon riba su lipnan. Sin duda cualquier dje huespednan aqqui lo descubrié i grita: „No ta princesa e muhé aqui".

Pero ningun hende no a haci esaqui. Solamente un observacion el a tende: „Sophia tin masha bon bijs awe. Ta manera e matrjmonio a cambia su natural". Por ta wega nan tabata haci cun'é. Por ta posible cu nan ta larg'é hunga e wega aqui te ora e cansa pa despues nan ranca e mascara foi dje i cu e ora ai jen di berguenza i bofona lo e mester hui bai foi castillo? E tabata primi su lipnan riba otro. „Si t'asina, anto larga nos mira com largo e wega aqui lo dura."

A yega e momento di come; e tabata sinta na cabez di un mesa largo i brillante cu Prins Boris banda di dje i e rey na skina. E biaha aqui e cancillero no por a sinta banda di dje i aunque cu te awor aqui e no tabatin mester di su ayudo, sinembargo e tabata sinti su mes mucho mas salvo ora cu e cancillero tabata den su cercania immediata. E tabata masha spanta pa e no comete un gran ridiculez. E tabata di opinion cu lo e no por a spera mucho ayudo foi e prins. Afortunadamente e rey bieu no tabata exigi mucho combersacion. El a tene su mes serio na ora di comemento i solamente de bez en cuando e tabata haci un of otro observacion, cu cual cu un solo silaba Sylvia por a contesta. Prins Boris tabata masha silencioso i tabata demonstra cu e tabata sinti masha sed. Ora pa ora su cara tabata bira mas i mas corra i su man tabata menos seguro. Segun regla di etiqueta ningun hende tabatin derecho di papia cu e princesa, sino ora esaqui papia cun'é sol prome i di e manera aqui Sylvia a queda salba di tur loque por a forma un combersacion.

Banda di mesa nan tabata papia masha tanto. Sylvia tabata hanja esaqui terrible; e tabata anhela di por tabata solitario i salba foi e muchedumbre aqui, p'e por a bai sinta pensa riba su aventura na un luga silencioso i tranquilo.

E tabata pensa riba su mama. Lo por a aparece algo riba e atentado den corantnan? Lo por a aparece den corantnan cu un dama ingles cu a bai bishita castillo a queda herida? N' tabatin hende cu por a percura pa nada dje noticianan aqui no sali publica? Tocante esai e tin di papia ainda cu Radtszkoff. En todo caso su mama lo bira intranquilo, si acaso pasa un paar di dia sin e tende nada di dje. E mester trata pa su mama ricibi un carta di dje. Aparentemente lo tin asina tanto cos di haci i tabatin asina poco ocasion di haci tur. E tabata pensa tambe riba Devenish. Por t'é mes el a mira berdad den e multitud? Of por tabata un imaginacion di dje esai? E no por a recorda cu e por a mira un segundo cara asina. Pero si tabata Devenish, ta paquico el a disfraza anto? I ta paquico e cancillero a bisa cu el a bai Inglaterra? Of esaqui tambe por tabata un dje mañanan di e cancillero?

El a ripara cu e huespednan tabata spera riba dje, pasobra nan tabata desea pa e bai pa nan por a sigui celebra e fiesta na nan smaak. El a lamta para i enter e combito a lamta para tambe. Cu un leve inclinacion el a contesta nan saludonan i poco poco el a dirigié na e porta mas banda di dje. Vacilante el a bin hanje para den un hanchi bashi. Den un frega di wowo Radtszkoff tabata banda di dje i el a queda ta mira e conde.

„Quico tin di haci awor, conde?" el a puntra.

„Nada mas sino te awe nochi, Su Alteza -pa 8'or di anochi tin baile di corte". El a queda ta mir'é preocupa. „Ami lo a conseha bo di bai sosega un poco, pasobra tabata un dia di cansancio pa bo awe. B'a comporta bo de lo mas sublime."

„Si; lo mi mester tuma poco sosiego, el a bisa.

Diripiente el a corda un cos.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



„Subi bo cabai y segun nos ta corre bo ta bai conta mi tur cos cu bo sabi". Avispa cu a mira cu Cisco su rabia a haci manera el a baha poco no a large bise di dos biaha, mes ora el a jama su cabai pa e subi. Mientras e ta subiendo su cabai y el a cuminza conta caba bisando Cisco cu tur a pasa manera el a bisa caba. Y corriendo el a cominza conta Cisco con e cos a cuminza.

„Ta cos di mas o menos un anja cu nos a topa cu Marco y el a conta nos di su tio y cu el a bini pa bin biba hunto cu su tio na rancho di su tio. El tabata un hende cu ta papia mashar hopi asina tanto te cu el a conta nos cu e sobrino mes di Daniel a muri, pasobra ora Marco a hanja sabi cu el ta bai hereda un fortuna pasobra cu e tio no tin jioe Marco a tire mata".

MORGEN GAAT ENGELAND TER STEMBUS

Liberalen nemen sleutelpositie in

LONDEN.: — Aan de algemene verkiezingen, die op 26 Mei in Groot Brittannie worden gehouden, nemen behalve de twee grote partijen, de Conservatieven en de socialisten, eigenlijk alleen de liberalen en de communisten als geheel zelfstandige groeperingen deel. Andere groeperingen worden gesteund door de drie eerstgenoemde partijen. Zo werkt bijvoorbeeld de cooperatieve beweging samen met de Labour Partij en de nationale liberalen en de Unionisten van Ulster met de Conservatieven.

Daarnaast dingen onafhankelijken naar een zetel in het Lagerhuis. Een van hen is de nationalist Rees uit Wales, die evenals enkele candidaten voor de Ierse nationalistische groepering Sinn Fein, zijn verkiezingscampagne uit een gevangeniscel wil leiden. (In Groot Brittannië mag ieder zich candidaat stellen, tenzij hij veroordeeld is voor 'n zware misdaad, in staat van faillissement verkeert of tot de geestelijkheid van de Engelse staatskerk behoort).

De 35.000.000 Britse stemgerechtigden zullen bij de algemene verkiezingen 630 parlementsleden aanwijzen. De Conservatieven en socialisten betwisten elkaar ruim 600 zetels. De liberalen stellen nog geen 120 personen candidaat en de communisten 17.

Nieuwe organisatie

De uitslag van de komende verkiezingen kan in belangrijke mate worden beinvloed door een kortelings ingevoerde wijziging van de kiesdistricten. Door deze wijziging zijn vijf nieuwe zetels beschikbaar geworden en is de begrenzing van 220 districten gewijzigd. Daar men in Groot Brittannië het meerderheidsstelsel heeft, d.w.z. dat ieder district de candidaat, die de meeste stemmen verwerft, naar het parlement afvaardigt, kunnen deze grenswijzigingen tengevolge hebben, dat de meerderheid voor de een of andere partij verloren gaat. De algemene tendentie van de wijzigingen is, dat er meer plattelandsdistricten met minder kiesgerechtigden en minder stadsdistricten met meer kiesgerechtigden in het leven zijn geroepen. De commissies, die belast zijn met de herziening van de indeling en grenzen van de districten, werden in 1948 door de toenmalige socialistische regering in het leven geroepen. Voor de verkiezingen van 1950 werden eveneens belangrijke wijzigingen ingevoerd echter niet voor die van 1951.

Statistici hebben berekend, dat, indien alle andere omstandigheden dezelfde zijn als in 1951, een overgang van 10.000 personen de val van de Conservatieve regering ten gevolge kan hebben. Deze 10.000 moeten dan juist zo verdeeld zijn, dat in een aantal districten, waar de Conservatieven in 1951 met een kleine meerderheid de zetel verwierven, socialisten juist de meerderheid krijgen. In feite zal waarschijnlijk ongeveer een overgang van een millioen stemmen de val van de Conservatieve regering teweegbrengen.

De geringste socialistische meerderheid in 1951 was te Preston South, namelijk 16 stemmen, die voor de Conservatieven te Buckingham (Londen), 54 stemmen.

Met veel belangstelling wordt uitgezien naar de uitslag te Reading. Volgens een „politieke legende" stemt Groot Britannië zoals Reading stemt. In 1951 vaardigde deze stad een socialist (meerderheid 1.009 stemmen) en een Conservatief (meerderheid 302 stemmen) af. Bij de bovengenoemde grenswijziging is de stad Reading één district geworden.

Een grote onzekere factor bij deze verkiezingen is de houding van de liberalen. In 1950 konden 2.500.000 liberale kiezers slechts negen van hun ongeveer 400 candidaten naar het Lagerhuis zenden. In 1951 werd een ware slachting aangericht onder de kleinere partijen: van 109 liberale candidaten kwamen er zes in het parlement. Alle tien communisten, alle twaalf onafhankelijken en de drie candidaten van de onafhankelijke Labour Party slaagden er niet in 'n zetel te winnen. Van de acht vertegenwoordigers van het nationalisme in Schotland en Wales wisten evenwel twee in het Lagerhuis te komen.

Stemgerechtigd is iedere Britse staatsburger, die de 21-jarige leeftijd heeft bereikt en niet gedetineerd is of verpleegd wordt in een inrichting voor geesteszieken.

Onderdrukking in Argentinie volledig

NEW YORK.: — De „New York world Telegram" schreef, dat geen van de onderdrukkingsacties van president Perón om zijn dictatuur in Argentinie te versterken, aanleiding geeft tot meer misverstand dan zijn koude oorlog met de katholieke kerk. In een hoofdartikel zei het blad, dat de regering van Perón veel verder is gegaan dan de scheiding van Kerk en staat. „Deze campagne is erop gericht de laatste vrijheid in Argentinie op te heffen. In het land van Perón zijn de vrijheid van meningsuiting, het recht van vergadering, de vrije pers en andere burgerlijke vrijheden streng aan banden gelegd of volslagen onderdrukt", aldus het blad.

OLIE-PRODUCTIE IN ZUID PERZIE

LONDEN.— The Irian Oil Exploration en Producting Comp. maakte bekend dat in April in Zuid-Perzië 1.174.000 longton ruwe olie is geproduceerd of gemiddeld 296.000 vaten per dag, tegen 1.218.000 ton of 297.000 vaten per dag in Maart. De productie van de eerste vier maanden van dit jaar is 4.294.000 ton.

De raffinaderij te Abadan heeft in April 610.000 longton verwerkt, tegen 637.00 in Maart en 2.475.000 ton in de eerste vier maanden van dit

VERBETERDE WATERVOORZIENING IN VENEZUELA

CARACAS.— Een van de projecten die deel uit maken van het programma van de Openbare Werken is de verbetering van de watervoorziening van Venezuela's hoofdstad. Onlangs werd bekend gemaakt dat er een contract was getekend tussen het „Instituto Nacional de Obras Sanitarias" (INOS), dat belast is met de constructie van waterwerken in het land, en een Zwitsers-Duitse groep, om de bovengenoemde werkzaamheden uit te voeren.

Aangezien de watertoevoer voor Caracas (haast 900.000 inwoners) op het ogenblik absoluut onvoldoende is, zal het water via een pijpleiding van de rivier Tuy (staat Miranda) naar een van de grootste reservoirs van Caracas gepompt worden. Het terrein is van dien aard, dat een tunnel van 2 km gebouwd zal moeten worden. Onlangs is men begonnen met deze werkzaamheden, die dan binnen drie jaar gereed moeten zijn. Men schat dat na voltooiing van het project de watertoevoer van Caracas van 2.000 tot 5.000 liter per seconde zal zijn opgevoerd. Deze hoeveelheid acht men voldoende voor een mogelijke bevolking van 1½ millioen.

Volgens het contract zullen de aannemers de onmiddellijke kosten van 't werk dragen. Deze worden geschat op ongeveer 140 millioen Bolivars. Beginnende Juni van dit jaar zal dit bedrag binnen 5 jaar in afbetalingen afgelost worden.

ADENAUER NAAR AMERIKA

WASHINGTON.: — Bondskanselier Adenauer zal tijdens zijn bezoek aan Washington de volgende maand een korte bespreking hebben met Eisenhower en minister Dulles. Op 16 Juni zal Adenauer een ere-doctoraat van de universiteit van Harvard in ontvangst nemen. Volgens ambtenaren van het State Department zal Adenauer tijdens zijn bezoek geen onderwerpen van uitzonderlijke aard bespreken.

Coordinatie-college Nederland-Nederlandse Antillen recipieerde

's GRAVENHAGE.: — Op de enige gelegenheid, waarop het anders zo zwijgzaam achter de schermen werkende Coordinatiecollege Nederland-Antillen min of meer in de openbaarheid treedt, namelijk wanneer, zoals gistermiddag, de ministers van overzeese Rijksdelen en financien een ontvangst houden, waren evenals twee jaren geleden wederom alle autoriteiten uit Suriname en de Antillen in Nederland en die in Nederland met Suriname en de Antillen te maken hebben, aanwezig.

Behalve de recipierende ministers en de twee delegaties onder minister Van Romondt en de heer J.H.H. Timmermans waren er o.a. nog minister Luns, voorzitter Jonkman van de Eerste Kamer, staatsraad mr Van Schaik, de gouverneurs Struycken en Klaasesz, mr Pos en mr Debrot en als lid der delegatie uiteraard ook Commissaris, mr H. de Vries, en minister Beaujon, de Surinaamse prof. Van Lier. De grote ondernemingen, als de K.N.S.M., de B.P.M., de Nederlandse Handel Maatschappij, de Overzeese Gasmaatschappij, de K.L.M., de H.B.U., de Eerste Nederlandsche, waren vertegenwoordigd door directieleden of andere vertegenwoordigers. Met drs Jonkers, chef directie West-Indie van het ministerie van overzeese Rijksdelen, waren vrijwel alle hoge ambtenaren van Minvor aanwezig, evenals de staatssecretarissen en hoge ambtenaren van de andere betrokken departementen, zoals economische zaken en financien.

Hoewel de receptie, die wederom in de Vieux Doelen werd gehouden, officieel te half acht eindigde, bleef men in de twee zalen van dit bekende trefpunt in Den Haag nog geruime tijd daarna bijeen. Volgend jaar zal men naar een andere gelegenheid moeten omzien. Wat reeds enige tijd gefluisterd werd, staat thans vast: de Vieux Doelen gaat verdwijnen en zoals het er thans naar uitziet, zal in het oude pand niet opnieuw een hotel worden gevestigd.

ONDERWIJSSTAKING IN ITALIE OP TIL

ROME.— Vijftigduizend leraren aan de Italiaanse openbare scholen hebben besloten Zaterdag voor onbepaalde tijd in staking te gaan. De leraren wensen onmiddellijk in het genot gesteld te worden van de bijslagen, die ook andere ambtenaren genieten. Nadat langdurige onderhandelingen met het ministerie van onderwijs waren vastgelopen, maakten de leraren bekend, dat zij hun eisen rechtstreeks bij het parlement zouden indienen.

De politie te Philadelphia volgt een spoor dat, naar gehoopt wordt, tot de arrestatie zal leiden van de persoon of personen die aan Harold Johnson een bedwelmend middel hebben toegediend kort voor zijn wedstrijd tegen Julio Mederos. Men weet dat Johnson na de tweede ronde in zijn hoek het bewustzijn verloor en pas een uur later in een ziekenhuis hij kennis kwam. Bij een medisch onderzoek werden sporen van een bedwelmend middel gevonden. De politie is thans op zoek naar een man die in de middag van het gevecht te Philadelphia gearriveerd was en geprobeerd had een weddenschap af te sluiten waarbij hij een zeer hoog bedrag op Mederos wilde zetten. Ook de organisatoren van de wedstrijd zullen binnenkort door de politie worden ondervraagd.

DE ZAAK JUNGSCHLAEGER

Houdt mevrouw Bouwman als gijzelaarster vast

— STELT HARIAN UMUM VOOR —

DJAKARTA.: — Het te Surabaja verschijnende blad „Harian Umum" stelt aan de Indonesische regering voor mevrouw Bouman als „gijzelaar" vast te houden, teneinde mr Bouman in Nederland ervan te weerhouden in Nederland een anti-Indonesische campagne te voeren. „Dat de advocaat niet in Indonesie in hechtenis is genomen, toen getuigen in de zaak-Jungschlaeger hem beschuldigden, was een poging van de Indonesische regering om onzinnige beschuldigingen tegen zichzelf te vermijden, met betrekking tot opzettelijke beschuldigingen, die in Nederland waren geuit over slechte behandeling van de Nederlandse arrestanten in Indonesie", aldus het blad.

„Harian Umum" vindt het „opvallend, dat mr Bouman reeds enige tijd voor zijn vertrek zijn kantoor had overgebracht.

Deze verdachte handeling zou een waarschuwing hebben moeten inhouden voor de autoriteiten om hem onder scherper toezicht te stellen en het zou zelfs beter geweest zijn, indien hij als voorzorgsmaatregel, in hechtenis was genomen". Het blad schrijft voorts van mening te zijn, dat mr Bouman slechts vertrokken kan zijn met behulp van het Nederlandse Hoge Commissariaat en „daarom moet de regering zo spoedig mogelijk een scherp protest indienen".

Tegen-propaganda

Vaststellend, dat „de heimelijke verdwijning" van mr Bouman Indonesië in een schadelijke positie heeft geplaatst, stelt het blad voor, dat zijn vrouw als gijzelaar wordt vastgehouden, „omdat als zeker mag worden aangenomen, dat mr Bouman een actie zal gaan voeren om de Indonesische republiek zwart te maken en hij zal dit op een nog krachtiger manier doen, indien hij ziet, dat zijn familie geen onaangenaamheden ondervindt, of zelfs de gelegenheid wordt gegeven hem later naar Nederland te volgen", aldus het blad, dat besluit met het voorstel aan de regering „tegen-propaganda" in het buitenland te voeren waaraan gekoppeld afdoende maatregelen ten aanzien van de familie van mr Bouman in Indonesië.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo ta bayendo su cas poco poco pasobra e camina ta slip door di e ijs diki cu ta para ribe caminda y weitando un señora ta bini e ta pensando ora ta cerca di jega su cas caba „Dios larga mi pasa e señora sin trompeca e caminda ta slip mashar". Pero que va manera ta tende e ijs a tende net el ta bai pasa e señora eu ata el a trompeca y e cu e señora tur dos pa nan ningun no cai a tene otro, di un manera cu parce ta dos hende cu hopi tempo no a topa cu otro y nan a braza otro.

Pero Lorenzo no a worry mucho pasobra toch Pepita no a weita y a drenta su cas corazon sosega, pero tende kico Pepita tin pa bisé: „Mi a weita sin mi por yuda ora ba trompeca cu e muher, un muher ta mira sin e por yuda mas cu un homber cu un telescoop".